

627958-2026 - Zadávání

Německo – Instalace a montáž technického zařízení budovy – Remse OT Kertzsch, Erneuerung TWA Kertzsch 2. BA: Neubau Trinkwasseraufbereitungsanlage, TA: EMSR

OJ S 176/2026 11/09/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Práce

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Regionaler Zweckverband Wasserversorgung Bereich Lugau - Glauchau

E-mail: katrin.guenther@rzv-glauchau.de

Právní forma kupujícího: Veřejnoprávní subjekt ovládaný místním orgánem

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Remse OT Kertzsch, Erneuerung TWA Kertzsch 2. BA: Neubau

Trinkwasseraufbereitungsanlage, TA: EMSR

Popis: Remse OT Kertzsch, Erneuerung TWA Kertzsch 2. BA: Neubau

Trinkwasseraufbereitungsanlage, TA: EMSR

Identifikátor řízení: 01a03807-a5b4-41d1-8141-3ff61e94ad3e

Interní identifikátor: 037.26.27

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Práce

Hlavní klasifikace (cpv): 45351000 Instalace a montáž technického zařízení budovy

2.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Vor dem Glauchauer Tor 20a

Obec: Waldenburg

PSČ: 08396

Nižší územní jednotka země (NUTS): Zwickau (DED45)

Země: Německo

2.1.4. Obecné informace

Další informace: Zum Nachweis der Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung werden mit dem Angebot gefordert: 1. Nachweis über den Eintrag im Handelsregister oder den Eintrag in die Handwerksrolle für die auszuführenden Leistungen oder den Eintrag bei der Industrie und Handelskammer. Andernfalls Vorlage einer Eigenerklärung, dass keine Eintragung in die genannten Register verpflichtend ist. 2. Nachweis über die Gewerbebeanmeldung 3. Nachweis über die Mitgliedschaft in einer Berufsgenossenschaft durch Vorlage einer qualifizierten Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen. 4. Eigenerklärung, dass durch den Bewerber/ Bieter keine schweren Verfehlungen begangen wurden, die die Zuverlässigkeit als Bewerber/ Bieter in Frage stellt. Dazu gehört die Erklärung, dass a) für das Unternehmen

keine Ausschlussgründe gem. § 6 e EU VOB/A vorliegen, b) der Bewerber/Bieter in den letzten zwei Jahren nicht aufgrund eines Verstoßes gegen Vorschriften, der zu einem Eintrag im Gewerbezentralregister geführt hat, mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 EUR belegt worden ist, c) für das Unternehmen kein Ausschlussgrund gem. § 6 e Abs. 6 EU VOB/A vorliegt, d) für das Unternehmen ein Ausschlussgrund gem. § 6 e Abs. 1 bis 4 EU VOB/A zwar vorliegt, aber das Unternehmen Maßnahmen zur Selbstreinigung ergriffen hat, durch die für das Unternehmen die Zuverlässigkeit wiederhergestellt wurde. Der Nachweis der unter Ziff. 1 bis 4 genannten Eigenerklärungen/Nachweise kann wie folgt erfolgen: Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt 124 (Eigenerklärungen zur Eignung) nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die unter Pkt. 1 bis 3 angegebenen Nachweise/Bescheinigungen innerhalb der gesetzten angemessenen Frist nach Aufforderung vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Pkt. 1 bis 4 auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Das Formblatt 124 liegt den Vergabeunterlagen bei. Zum Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit werden mit dem Angebot gefordert: 1. Eigenerklärung über den Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen. Es müssen entsprechende Umsätze in mind. 3 Geschäftsjahren erzielt worden sein. Sofern das Geschäftsjahr dem Kalenderjahrentspricht, können auch Umsätze bezogen auf das Kalenderjahr angegeben werden, auch wenn noch kein bestätigter Jahresabschluss vorliegt. 2. Eigenerklärung, dass ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren weder beantragt noch eröffnet wurde, ein Antrag auf Eröffnung nicht mangels Masse abgelehnt wurde und sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet. Andernfalls Eigenerklärung, dass ein Insolvenzplanrechtskräftig betätigt wurde und dieser auf Verlangen vorgelegt wird. 3. Nachweis, dass der Bewerber/Bieter seine Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung, soweit sie der Pflicht zur Beitragszahlung unterfallen, ordnungsgemäß erfüllt hat, durch: a) Vorlage einer Unbedenklichkeitsbescheinigung der Tariflichen Sozialkasse, sofern der Betrieb beitragspflichtig ist. Andernfalls ist eine Eigenerklärung vorzulegen, dass der Betrieb nicht beitragspflichtig ist, sowie b) Vorlage einer Freistellungsbescheinigung nach § 48b EStG. Der Nachweis der unter Ziff. 1 bis 3 genannten Eigenerklärungen/Nachweise kann wie folgt erfolgen: Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt 124 (Eigenerklärungen zur Eignung) nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die unter Pkt. 3 angegebenen Nachweise/Bescheinigungen innerhalb der gesetzten angemessenen Frist nach Aufforderung vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Pkt. 1 bis 3 auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Das Formblatt 124 liegt den Vergabeunterlagen bei. Zum Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit werden mit dem Angebot gefordert: 1. Eigenerklärung über die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal 2. Nachweis, dass der Bewerber/ Bieter in den letzten fünf Kalenderjahren, in Art und Umfang vergleichbare

Leistungen ausgeführt hat. Dazu werden drei Referenznachweise mit folgenden obligatorischen und fakultativen Angaben gefordert. Die Anforderungen gelten für präqualifizierte Unternehmen und nichtpräqualifizierte Unternehmen, welche das Formblatt 124 (Eigenerklärung zur Eignung) vorzulegen haben. a) obligatorischen Angaben: Ansprechpartner; Art der ausgeführten Leistung; Auftragssumme; Ausführungszeitraum; Bestätigung des Auftraggebers über die vertragsgemäße Ausführung der Leistung b) fakultative Angaben: stichwortartige Benennung des mit eigenem Personal ausgeführten maßgeblichen Leistungsumfanges einschl. Angabe der ausgeführten Mengen; Zahl der hierfür durchschnittlich eingesetzten Arbeitnehmer; stichwortartige Beschreibung der besonderen technischen und gerätespezifischen Anforderungen bzw. (bei Komplettleistung) Kurzbeschreibung der Baumaßnahme einschließlich eventueller Besonderheiten der Ausführung; Angabe zur Art der Baumaßnahme (Neubau, Umbau, Denkmal); Angabe zur vertraglichen Bindung (Hauptauftragnehmer, ARGE-Partner, Nachunternehmer); ggf. Angabe der Gewerke, die mit eigenem Leitungspersonal koordiniert wurde. Der Nachweis der unter Ziff. 1 bis 2 genannten Eigenerklärungen /Nachweise kann wie folgt erfolgen: Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt 124 (Eigenerklärungen zur Eignung) nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die unter Pkt. 2 angegebenen Nachweise/Bescheinigungen innerhalb der gesetzten angemessenen Frist nach Aufforderung vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Pkt. 1 bis 2 auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Das Formblatt 124 liegt den Vergabeunterlagen bei.

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

vob-a-eu -

Použitelné přeshraniční právo: entfällt

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

Účast na zločinném spolčení: siehe §§ 123, 124 BGB

Teroristické trestné činy nebo trestné činy spojené s teroristickými činnostmi: siehe §§ 123, 124 BGB

Podvody: siehe §§ 123, 124 BGB

Korupce: siehe §§ 123, 124 BGB

Obchodní činnost je pozastavena: siehe §§ 123, 124 BGB

Praní peněz nebo financování terorismu: siehe §§ 123, 124 BGB

Majetek spravuje likvidátor: siehe §§ 123, 124 BGB

Střet zájmů související s účastí v zadávacím řízení: siehe §§ 123, 124 BGB

Předčasné ukončení, náhrada škody nebo jiné srovnatelné sankce: siehe §§ 123, 124 BGB

Dětská práce a jiné formy obchodování s lidmi: siehe §§ 123, 124 BGB

Porušení povinností stanovených v rámci čistě vnitrostátních důvodů pro vyloučení: siehe VOB /A § 16 EU

Vážné profesní pochybení: siehe §§ 123, 124 BGB

5. Část

5.1. Část: LOT-0001

Název: Remse OT Kertzsch, Erneuerung TWA Kertzsch 2. BA: Neubau

Trinkwasseraufbereitungsanlage, TA: EMSR

Popis: Errichtung von EMSR-technischen Anlagen für eine Trinkwasseraufbereitungsanlage.

Die Ausschreibung umfasst die vollständige Errichtung der EMSR-technischen Anlagen für eine Trinkwasseraufbereitungsanlage, einschließlich Planung, Lieferung, Montage, Programmierung, Prüfung und Inbetriebnahme. Der Leistungsumfang umfasst insbesondere: - Erstellung der Schaltplanunterlagen einschließlich Stromlauf-, Klemmen-, Aufbau- und weiterer erforderlicher Dokumentationen in EPLAN P8 - Erstellung der erforderlichen Werk- und Montageplanung - Lieferung, Montage, Verdrahtung und Prüfung von ca. 25 Schaltfeldern - Lieferung und Montage von Kabeltrassen, Kabelrinnen, Kabelpritschen und sonstigen Kabelwegen - Lieferung, Montage, Anschluss und Inbetriebnahme von ca. 50 Mess- und Analysegeräten einschließlich der zugehörigen Sensorik und Peripherie - Lieferung und Installation der Beleuchtungseinrichtungen in den Bauwerken mit insgesamt ca. 150 Lichtpunkten - Lieferung und Verlegung von Kabeln und Leitungen für die Energieversorgung sowie für Mess-, Steuer- und Automatisierungstechnik einschließlich der erforderlichen Teillängen - Lieferung und Installation von allgemeinen Installationsgeräten, insbesondere Schaltern, Leuchten und Steckdosen - Lieferung, Montage, Anschluss und Inbetriebnahme der erforderlichen Automatisierungstechnik - Erstellung und Implementierung der erforderlichen SPS-Programme und Automatisierungssoftware - Erstellung, Parametrierung und Inbetriebnahme des Prozessleitsystems (PLS) einschließlich der erforderlichen Visualisierungen und Funktionen - Lieferung, Installation, Parametrierung und Inbetriebnahme der Kommunikationstechnik zur Anbindung der Automatisierungsstationen an das Prozessleitsystem (PLS) - Lieferung, Montage, Anschluss und Inbetriebnahme der erforderlichen technologischen Feldgeräte - Durchführung der erforderlichen Prüfungen, Funktionsprüfungen und Inbetriebnahmearbeiten der errichteten EMSR- und Schaltanlagen - Durchführung der Datenpunktprüfungen von den Automatisierungsstationen bis zum Prozessleitsystem (PLS) - Mitwirkung bei der Inbetriebnahme des Gesamtleistungsumfangs einschließlich der erforderlichen Abstimmungen und Schnittstellenkoordination mit dem MTA-Ausrüster

Interní identifikátor: LOT-0001

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Práce

Hlavní klasifikace (cpv): 45351000 Instalace a montáž technického zařízení budovy

5.1.2. Místo plnění

Obec: Waldenburg

PSČ: 08396

Nižší územní jednotka země (NUTS): Zwickau (DED45)

Země: Německo

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 30/04/2027

Datum konce trvání: 16/05/2028

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ano

Další informace: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Zadávací dokumentace

5.1.10. Kritéria pro zadání

Popis metody, která se použije v případě, že vážení nelze vyjádřit pomocí kritérií: Preis, Beschreibung: Preis, Gewichtung: 100 %

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.evergabe.de/unterlagen/01a03807-a5b4-41d1-8141-3ff61e94ad3e/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Povolena

Adresa pro podání: <https://www.evergabe.de/unterlagen/01a03807-a5b4-41d1-8141-3ff61e94ad3e/zustellweg-auswaehlen>

Popis: Die Vergabeunterlagen stehen für einen uneingeschränkten und vollständigen Zugang über die Vergabeplattform zur Verfügung.

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Povolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení nabídek: 22/10/2026 13:30:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 57 Dny

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být některé chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Das Leistungsverzeichnis / Angebot sowie das Formblatt 213

Angebotsschreiben sind von der Nachforderung ausgeschlossen.

Informace o veřejném otvírání nabídek:

Datum otevření: 22/10/2026 13:30:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ne

Bude použita elektronická platba: ano

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Informace o lhůtách pro přezkum: -

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Regionaler Zweckverband Wasserversorgung Bereich Lugau - Glauchau

Organizace poskytující přístup k zadávací dokumentaci v režimu offline: Regionaler Zweckverband Wasserversorgung Bereich Lugau - Glauchau

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

8. Organizace

8.1. ORG-0001

Oficiální název: Regionaler Zweckverband Wasserversorgung Bereich Lugau - Glauchau

Registrační číslo: 14524080-ZV01-87

Poštovní adresa: Obere Muldenstraße 63

Obec: Glauchau

PSČ: 08371

Nižší územní jednotka země (NUTS): Zwickau (DED45)

Země: Německo

E-mail: katrin.guenther@rzv-glauchau.de

Telefon: +493763 405112

Internetová adresa: <https://www.rzv-glauchau.de>

Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

Organizace poskytující přístup k zadávací dokumentaci v režimu offline

8.1. ORG-0002

Oficiální název: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Registrační číslo: keine Angabe

Poštovní adresa: Braustraße 2

Obec: Leipzig

PSČ: 04107

Nižší územní jednotka země (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Země: Německo

E-mail: Vergabekammer@lds.sachsen.de

Telefon: +493419970

Fax: +493419771049

Internetová adresa: www.vergabekammer.de

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum

8.1. ORG-0003

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: noreply.esender_hub@besch.bund.de

Telefon: +49228996100

Úlohy této organizace:

TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: 01a0380c-3275-4b2c-bac5-0e222f2de7f3 - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 10/09/2026 07:47:18 (UTC+02:00) východoevropský čas,
středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 627958-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 176/2026

Datum zveřejnění: 11/09/2026